# MAN Camions & Bus SAS.

## Z.I. - 12 avenue du Bois de l'Epine - Courcouronnes - 91008 EVRY Cedex

### 0. GENERALITES

**0.1. Constructeur : MAN Truck & Bus AG** Dachauer Strasse 667, Postfach 50 06 20
D - 80996 MUNCHEN - ALLEMAGNE

**0.1.1. Représentant accrédité en France : MAN Camions & Bus SAS** Z.I. - 12 avenue du Bois de l'Epine - CP 8005 – Courcouronnes -91008 EVRY Cedex

**0.3. Marque : MAN**

**0.4. Désignation commerciale : TGS-TGX**

**0.5. Catégorie internationale : N3G**

**0.6. Genre : châssis cabine pour CAM – VASP**

**0.7. Type : GNSP26 - Variantes : 26S-26X - Versions : 30S-30X**

**Cabines : M, L, LX, XL, XM, XX**
**Empattements : 1, 2, 3, 4, 5, 51, 6**
**(4, 5, 51 et 6 uniquement pour 26S-26X)**
**Moteurs : AS, BS, CS, DS, AV, BV, CV, DV**

**0.7.1. Décodage des TVV :**

**G = véhicule hors route**
**NS = nouvelle structure**
**P = Porteur**
**26 = Base 26 tonnes**
**26S-26X = TGS-TGX- 6X4 lames/lames**
**30S-30X = TGS-TGX- 6X4 lames/air**
**M, L, LX = Cabines TGS**
**XL, XM, XX = Cabines TGX**
**1 à 6 = Empattements**
**AS, BS, CS, DS, AV, BV, CV, DV = Moteurs 320, 360, 400, 440, 320, 360, 400, 440 ch**

**0.8. Puissance administrative: 28 CV**

### 1.CONSTITUTION GENERALE

**1.1. NOMBRE D'ESSIEUX ET DE ROUES** : 3 AV (1) : 2 simples
AR (2) : 2 jumelées
AR (3) : 2 jumelées

1.1.1. Emplacement des roues motrices : AR (2) + AR (3)
1.1.1.1.En option : Système de régulation anti-patinage (A.S.R.).
1.1.2. Emplacement des roues directrices : AV (1)

**1.2. DIMENSIONS DES PNEUMATIQUES :**

| | | | |
|---|---|---|---|
| MAXI AV (1) | 8000 ou 8500 ou 9000 kg | 385/65 R 22.5 | 160 G |
| MAXI AV (1) | 8000 kg | 315/80 R 22.5<br>13 R 22.5 | 156 G<br>156 G |
| MAXI AV (1) | 7500 kg | 315/80 R 22.5<br>13 R 22.5 | 154 G<br>154 G |
| MAXI AV (1) | 7100 kg | 295/80 R 22.5<br>12 R 22.5 | 152 G<br>152 G |
| MAXI AR (2 + 3) | 2 x 10 500 kg<br>2 x 13 000 kg sous art R433-1 | 315/80 R 22.5<br>13 R 22.5 | -/150 G<br>-/150 G |
| MAXI AR (2 + 3) | 2 x 10 500 kg<br>2 x 12 600 kg sous art R433-1 | 295/80 R 22.5<br>12 R 22.5 | -/148 G<br>-/148 G |

(Les indices de charges et de la vitesse sont des valeurs minimales)
**Nota** : Un changement de dimensions des pneumatiques entraîne obligatoirement un reparamétrage de l'électronique.

**1.3. CONSTITUTION DU CHASSIS OU DE LA COQUE :**

Châssis constitué par des longerons en acier profilés en U, entretoisés par des traverses.

**1.4. EMPLACEMENT ET DISPOSITION DU MOTEUR :**
Au-dessus de l'essieu AV, longitudinalement

**1.5. EMPLACEMENT DE LA CABINE DE CONDUITE :**
Avancée à hauteur du moteur.

### 2. MASSES ET DIMENSIONS (kg et m)

Au sein de la présente notice, les essieux sont numérotés de l'avant du véhicule vers l'arrière.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **2.1. Masse en charge maxi admissible en service dans l'Etat (PTAC)** | 26 000 | 26 000 | 26 000 | 26 000 |
| **2.2. Masse en charge maxi de l'ensemble admissible en service dans l'Etat (PTRA) :** | | | | |
| 2.2.1. Sans système de freinage de remorque | néant | 26 750 | néant | néant |
| 2.2.1.1 Avec remorque sans frein | | 750 | | |
| 2.2.1.1.1. Masse en charge maxi admissible de la remorque sans frein dans la limite de celui indiqué en 2.2.1.1. | néant | 29 500 | néant | néant |
| 2.2.1.2 Avec remorque équipé de frein à inertie | | 3 500 | | |
| 2.2.1.2.1. Masse en charge maxi admissible de la remorque avec frein dans la limite de celui indiqué en 2.2.1.2. | néant | néant | 40000 | 44000 |
| 2.2.2. Avec système de freinage | | | | |
| **2.3.Masse en charge maxi admissible lorsque le véhicule circule sous le couvert de l'autorisation spéciale delivrée en application de l'article R433.1. du code de la route :** | 28 000 (2) | 50 000 / 52 000 / 60 000 / 90 000 (2) | | |
| 2.3.1. Masse en charge maxi admissible en service dans l'Etat (PTAC) | 26000 - 28 000 (2) | | | |
| 2.3.2. Masse en charge maxi de l'ensemble admissible en service dans l'Etat (PTRA) | | | | |
| **2.4. Masse en charge techniquement admissible** | | | | |
| **2.5. Charges maxi males admissibles :** | | | | |
| 2.5.1. Essieu (1) | 7100 ou 7500 ou 8000 ou 8500 ou 9000 | | | |
| 2.5.2. Essieu (2) | 10 500 | | | |
| 2.5.3. Essieu (3) | 10 500 | | | |
| Sous couvert de l'autorisation spéciale delivrée en application de l'art. R433-1 du code de la route | | | | |
| **2.5. Charges maxi males admissibles :** | | | | |
| 2.5.1. Essieu (1) | 7100 ou 7500 ou 8000 ou 8500 ou 9000 | | | |
| 2.5.2. Essieu (2) | 12 600 ou 13 000 | | | |
| 2.5.3. Essieu (3) | 12 600 ou 13 000 | | | |
| **2.6. Voie avant :** | 1.989 à 2.157 | | | |
| **2.7. Voie arrière :** | 1.795 à 1.990 | | | |

(2) uniquement avec freins de stationnement sur essieux 2 et 3

## 2. Masses et dimensions (kg et m) suite

| Versions cabines / empattements | M 1 | L/LX1 | XL/ XM 1 | XX 1 | M 2 | L/ LX 2 | XL/ XM 2 | XX 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2.8. Empattement** | 3.200 | 3.200 | 3.200 | 3.200 | 3.600 | 3.600 | 3.600 | 3.600 |
| 2.8.1. Empattement du tandem | | | 1.400 | | | | 1.400 | |
| 2.8.2. Axe théorique du tandem mesuré depuis l'essieu 2 | | | 0.700 | | | | 0.700 | |
| 2.8.3. Empattement technique | | | 3.900 | | | | 4.300 | |
| **Véhicule livré en châssis cabine** | | | | | | | | |
| **2.9. Poids à vide du véhicule en ordre de marche (ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement) :** | | | | | | | | |
| 2.9.0. Total | 8845 | 9010 | 9085 | 9270 | 8860 | 9025 | 9100 | 9285 |
| 2.9.1. Sur essieu 1 | 4820 | 4985 | 5060 | 5245 | 4830 | 4995 | 5070 | 5255 |
| 2.9.2. Sur essieu 2 et essieu 3 | 4025 | 4025 | 4025 | 4025 | 4030 | 4030 | 4030 | 4030 |
| **2.10. Porte-à-faux avant** | | | 1.475 | | | | 1.475 | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière mesuré depuis l'essieu 3** | | | 1.450 | | | | 1.500 | |
| **2.12. Longueur hors-tout** | | | 7.525 | | | | 7.975 | |
| **2.13. Largeur hors-tout** | | | 2.500 | | | | 2.500 | |
| **Valeurs limites à respecter après carrossage du véhicule** | | | | | | | | |
| **2.9. Poids à vide du véhicule en ordre de marche, valeurs limites minimales pour le véhicule :** | | | | | | | | |
| 2.9.0 Total | 8845 | 9010 | 9085 | 9270 | 8860 | 9025 | 9100 | 9285 |
| 2.9.1. Sur essieu 1 (2) | | | 4 600 | | | | 4 600 | |
| 2.9.2. Sur essieu 2 et essieu 3 (2) | | | 4 000 | | | | 4 000 | |
| **2.10. Porte-à-faux avant** | | | 1.475 | | | | 1.475 | |
| **Avec charge maxi AV 8000 ou 8500 ou 9000 kg (1) et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | | | | | |
| 2.11.1.Mini sans ferrure et accessoire : | | | | | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 2.054 | 1.717 | 1.746 | 1.819 | 2.318 | 1.988 | 2.020 | 2.101 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | | 1.500 | | | | 1.500 | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 2.730 | 2.730 | 2.730 | 2.730 | 3.010 | 3.010 | 3.010 | 3.010 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 2.850 | 2.850 | 2.850 | 2.850 | 3.130 | 3.130 | 3.130 | 3.130 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 8.225 | 8.225 | 8.225 | 8.225 | 8.905 | 8.905 | 8.905 | 8.905 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | | 2.550 | | | | 2.550 | |
| **2.14. (*)** | | | | | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.681 | 0.649 | 0.634 | 0.598 | 0.749 | 0.714 | 0.698 | 0.657 |
| **Avec charge maxi AV 7500 kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | | | | | |
| 2.11.1.Mini sans ferrure et accessoire : | | | | | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 2.284 | 1.950 | 1.980 | 2.056 | 2.572 | 2.244 | 2.278 | 2.362 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | | 1.500 | | | | 1.500 | |
| 2.11.2.Maxi sans ferrure et accessoire | 2.730 | 2.730 | 2.730 | 2.730 | 3.010 | 3.010 | 3.010 | 3.010 |
| 2.11.3.Maxi avec ferrures et accessoires | 2.850 | 2.850 | 2.850 | 2.850 | 3.130 | 3.130 | 3.130 | 3.130 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 8.225 | 8.225 | 8.225 | 8.225 | 8.905 | 8.905 | 8.905 | 8.905 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | | 2.550 | | | | 2.550 | |
| **2.14. (*)** | | | | | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.566 | 0.533 | 0.518 | 0.480 | 0.622 | 0.585 | 0.569 | 0.527 |
| **Avec charge maxi AV 7100 kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | | | | | |
| 2.10.1.Mini sans ferrure et accessoire : | | | | | | | | |
| 2.10.1.1. Pour charge uniformément répartie | 2.468 | 2.136 | 2.167 | 2.245 | 2.775 | 2.450 | 2.484 | 2.570 |
| 2.10.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | | 1.500 | | | | 1.500 | |
| 2.10.2.Maxi sans ferrure et accessoire | 2.730 | 2.730 | 2.730 | 2.730 | 3.010 | 3.010 | 3.010 | 3.010 |
| 2.10.3.Maxi avec ferrures et accessoires | 2.850 | 2.850 | 2.850 | 2.850 | 3.130 | 3.130 | 3.130 | 3.130 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 8.225 | 8.225 | 8.225 | 8.225 | 8.905 | 8.905 | 8.905 | 8.905 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | | 2.550 | | | | 2.550 | |
| **2.14. (*)** | | | | | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.473 | 0.440 | 0.424 | 0.385 | 0.520 | 0.483 | 0.465 | 0.422 |
| **2.15. Distance minimum entrée de carrosserie** | 0.485 | 0.885 | 0.885 | 0.885 | 0.485 | 0.885 | 0.885 | 0.885 |

## 2. Masses et dimensions (kg et m) suite

| Versions cabines / empattements | M 3 | L/LX3 | XL/ XM3 | XX 3 | M 4 | L/ LX 4 | XL/ XM 4 (4*) | XX 4 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **2.8. Empattement** | 3.900 | 3.900 | 3.900 | 3.900 | 4.200 | 4.200 | 4.200 | 4.200 |
| 2.8.1. Empattement du tandem | | | 1.400 | | | | 1.400 | |
| 2.8.2. Axe théorique du tandem mesuré depuis l'essieu 2 | | | 0.700 | | | | 0.700 | |
| 2.8.3. Empattement technique | | | 4.600 | | | | 4.900 | |
| **Véhicule livré en châssis cabine** | | | | | | | | |
| **2.9. Poids à vide du véhicule en ordre de marche (ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement) :** | | | | | | | | |
| 2.9.0. Total | 8890 | 9055 | 9130 | 9315 | 8915 | 9080 | 9155 | 9340 |
| 2.9.1. Sur essieu 1 | 4840 | 5005 | 5080 | 5265 | 4850 | 5015 | 5090 | 5275 |
| 2.9.2. Sur essieu 2 et essieu 3 | 4050 | 4050 | 4050 | 4050 | 4065 | 4065 | 4065 | 4065 |
| **2.10. Porte à faux avant** | | | 1.475 | | | | 1.475 | |
| **2.11. Porte à faux arrière mesuré depuis l'essieu 3** | | | 2.050 | | | | 2.200 | |
| **2.12. Longueur hors tout** | | | 8.825 | | | | 9.275 | |
| **2.13. Largeur hors-tout** | | | 2.500 | | | | 2.500 | |
| **Valeurs limites à respecter après carrossage du véhicule** | | | | | | | | |
| **2.9. Poids à vide du véhicule en ordre de marche, valeur limite minimales pour le véhicule :** | | | | | | | | |
| 2.9.0 Total | 8890 | 9055 | 9130 | 9315 | 8915 | 9080 | 9155 | 9340 |
| 2.9.1. Sur essieu 1 (2) | | | 4 600 | | | | 4 600 | |
| 2.9.2. Sur essieu 2 et essieu 3 (2) | | | 4 000 | | | | 4 000 | |
| **2.10. Porte-à-faux avant** | | | 1.475 | | | | 1.475 | |
| **Avec charge maxi AV 8000 ou 8500 ou 9000 (1) kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | | | | | |
| 2.11.1. Mini sans ferrure et accessoire : | | | | | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 2.516 | 2.191 | 2.225 | 2.360 | 2.715 | 2.395 | 2.432 | 2.524 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | | 1.500 | | | | 1.500 | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 3.220 | 3.220 | 3.220 | 3.220 | 3.430 | 3.430 | 3.430 | 3.430 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 3.340 | 3.340 | 3.340 | 3.340 | 3.550 | 3.550 | 3.550 | 3.550 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 9.415 | 9.415 | 9.415 | 9.415 | 9.925 | 9.925 | 9.925 | 9.925 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | | 2.550 | | | | 2.550 | |
| **2.14. (*)** | | | | | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.800 | 0.762 | 0.745 | 0.701 | 0.850 | 0.810 | 0.792 | 0.745 |
| **Avec charge maxi AV 7500 kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | | | | | |
| 2.11.1. Mini sans ferrure et accessoire : | | | | | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 2.788 | 2.466 | 2.502 | 2.641 | 3.005 | 2.688 | 2.727 | 2.822 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | | 1.500 | | | | 1.500 | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 3.220 | 3.220 | 3.220 | 3.220 | 3.430 | 3.430 | 3.430 | 3.430 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 3.340 | 3.340 | 3.340 | 3.340 | 3.550 | 3.550 | 3.550 | 3.550 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 9.415 | 9.415 | 9.415 | 9.415 | 9.925 | 9.925 | 9.925 | 9.925 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | | 2.550 | | | | 2.550 | |
| **2.14. (*)** | | | | | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.663 | 0.625 | 0.607 | 0.562 | 0.705 | 0.663 | 0.644 | 0.596 |
| **Avec charge maxi AV 7100 kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | | | | | |
| 2.11.1. Mini sans ferrure et accessoire : | | | | | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 3.006 | 2.686 | 2.723 | 2.866 | 3.238 | 2.923 | 2.962 | 3.061 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | | 1.500 | | | | 1.500 | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 3.220 | 3.220 | 3.220 | 3.220 | 3.430 | 3.430 | 3.430 | 3.430 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 3.340 | 3.340 | 3.340 | 3.340 | 3.550 | 3.550 | 3.550 | 3.550 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 9.415 | 9.415 | 9.415 | 9.415 | 9.925 | 9.925 | 9.925 | 9.925 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | | 2.550 | | | | 2.550 | |
| **2.14. (*)** | | | | | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.554 | 0.514 | 0.496 | 0.450 | 0.589 | 0.546 | 0.526 | 0.477 |
| **2.15. Distance minimum entrée de carrosserie** | 0.485 | 0.885 | 0.885 | 0.885 | 0.485 | 0.885 | 0.885 | 0.885 |

## 2. Masses et dimensions (kg et m) suite

| Versions cabines / empattements | M 5 | L/ LX 5 | XL/ XM 5 | XX 5 | M 51 | L/ LX 51 | XL/ XM51 | XX 51 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | (4*) | | | | |
| **2.8. Empattement** | 4.500 | 4.500 | 4.500 | 4.500 | 4.800 | 4.800 | 4.800 | 4.800 |
| 2.8.1. Empattement du tandem | | | 1.400 | | | | 1.400 | |
| 2.8.2. Axe théorique du tandem mesuré depuis l'essieu 2 | | | 0.700 | | | | 0.700 | |
| 2.8.3. Empattement technique | | | 5.200 | | | | 5.500 | |
| **Véhicule livré en châssis cabine** | | | | | | | | |
| **2.9. Poids à vide du véhicule en ordre de marche (ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement) :** | | | | | | | | |
| 2.9.0. Total | 8945 | 9110 | 9185 | 9370 | 8970 | 9135 | 9210 | 9395 |
| 2.9.1. Sur essieu 1 | 4860 | 5025 | 5100 | 5285 | 4870 | 5035 | 5110 | 5295 |
| 2.9.2. Sur essieu 2 et essieu 3 | 4085 | 4085 | 4085 | 4085 | 4100 | 4100 | 4100 | 4100 |
| **2.10. Porte-à-faux avant** | | | 1.475 | | | | 1.475 | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière mesuré depuis l'essieu 3** | | | 2.500 | | | | 2.600 | |
| **2.12. Longueur hors-tout** | | | 9.875 | | | | 10.275 | |
| **2.13. Largeur hors-tout** | | | 2.500 | | | | 2.500 | |
| **Valeurs limites à respecter après carrossage du véhicule** | | | | | | | | |
| **2.9. Poids à vide du véhicule en ordre de marche, valeurs limites minimales pour le véhicule :** | | | | | | | | |
| 2.9.0 Total | 8945 | 9110 | 9185 | 9370 | 8970 | 9135 | 9210 | 9395 |
| 2.9.1. Sur essieu 1 (2) | | | 4 600 | | | | 4 600 | |
| 2.9.2. Sur essieu 2 et essieu 3 (2) | | | 4 000 | | | | 4 000 | |
| **2.10. Porte-à-faux avant** | | | 1.475 | | | | 1.475 | |
| **Avec charge maxi AV 8000 ou 8500 ou 9000 (1) kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | | | | | |
| 2.11.1. Mini sans ferrure et accessoire : | | | | | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 2.916 | 2.599 | 2.638 | 2.736 | 3.113 | 2.804 | 2.845 | 2.950 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | | 1.500 | | | | 1.500 | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 3.640 | 3.640 | 3.640 | 3.640 | 3.850 | 3.850 | 3.850 | 3.850 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 3.760 | 3.760 | 3.760 | 3.760 | 3.970 | 3.970 | 3.970 | 3.970 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 10.435 | 10.435 | 10.435 | 10.435 | 10.945 | 10.945 | 10.945 | 10.945 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | | 2.550 | | | | 2.550 | |
| **2.14. (*)** | | | | | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.901 | 0.858 | 0.838 | 0.789 | 0.951 | 0.906 | 0.885 | 0.833 |
| **Avec charge maxi AV 7500 kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | | | | | |
| 2.11.1. Mini sans ferrure et accessoire : | | | | | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 3.224 | 2.911 | 2.952 | 3.053 | 3.441 | 3.134 | 3.177 | 3.285 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | | 1.500 | | | | 1.500 | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 3.640 | 3.640 | 3.640 | 3.640 | 3.850 | 3.850 | 3.850 | 3.850 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 3.760 | 3.760 | 3.760 | 3.760 | 3.970 | 3.970 | 3.970 | 3.970 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 10.435 | 10.435 | 10.435 | 10.435 | 10.945 | 10.945 | 10.945 | 10.945 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | | 2.550 | | | | 2.550 | |
| **2.14. (*)** | | | | | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.746 | 0.702 | 0.682 | 0.631 | 0.787 | 0.740 | 0.719 | 0.665 |
| **Avec charge maxi AV 7100 kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | | | | | |
| 2.11.1. Mini sans ferrure et accessoire : | | | | | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 3.471 | 3.160 | 3.202 | 3.307 | 3.703 | 3.399 | 3.443 | 3.554 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | | 1.500 | | | | 1.500 | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 3.640 | 3.640 | 3.640 | 3.640 | 3.850 | 3.850 | 3.850 | 3.850 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 3.760 | 3.760 | 3.760 | 3.760 | 3.970 | 3.970 | 3.970 | 3.970 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 10.435 | 10.435 | 10.435 | 10.435 | 10.945 | 10.945 | 10.945 | 10.945 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | | 2.550 | | | | 2.550 | |
| **2.14. (*)** | | | | | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.623 | 0.577 | 0.556 | 0.504 | 0.656 | 0.608 | 0.586 | 0.531 |
| **2.15. Distance minimum entrée de carrosserie** | 0.485 | 0.885 | 0.885 | 0.885 | 0.485 | 0.885 | 0.885 | 0.885 |

## 2. Masses et dimensions (kg et m) suite

| Versions cabines / empattements | M 6 | L/LX 6 | XL/XM 6 | XX 6 |
|---|---|---|---|---|
| | | (4*) | | |
| **2.8. Empattement** | 5.100 | 5.100 | 5.100 | 5.100 |
| 2.8.1. Empattement du tandem | | 1.400 | | |
| 2.8.2. Axe théorique du tandem mesuré depuis l'essieu 2 | | 0.700 | | |
| 2.8.3. Empattement technique | | 5.800 | | |
| **Véhicule livré en châssis cabine** | | | | |
| **2.9. Poids à vide du véhicule en ordre de marche (ces poids peuvent augmenter en fonction des options d'équipement) :** | | | | |
| 2.9.0. Total | 8985 | 9150 | 9225 | 9410 |
| 2.9.1. Sur essieu 1 | 4875 | 5040 | 5115 | 5300 |
| 2.9.2. Sur essieu 2 et essieu 3 | 4110 | 4110 | 4110 | 4110 |
| **2.10. Porte-à-faux avant** | | 1.475 | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière mesuré depuis l'essieu 3** | | 2.750 | | |
| **2.12. Longueur hors-tout** | | 10.725 | | |
| **2.13. Largeur hors-tout** | | 2.500 | | |
| **Valeurs limites à respecter après carrossage du véhicule** | | | | |
| **2.9. Poids à vide du véhicule en ordre de marche, valeurs limites minimales pour le véhicule :** | | | | |
| 2.9.0 Total | 8985 | 9150 | 9225 | 9410 |
| 2.9.1. Sur essieu 1 (2) | | 4 600 | | |
| 2.9.2. Sur essieu 2 et essieu 3 (2) | | 4 000 | | |
| **2.10. Porte-à-faux avant** | | 1.475 | | |
| **Avec charge maxi AV 8000 ou 8500 ou 9000 (1) kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | |
| 2.11.1. Mini sans ferrure et accessoire : | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 3.311 | 3.007 | 3.051 | 3.161 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | 1.500 | | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 4.060 | 4.060 | 4.060 | 4.060 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 4.180 | 4.180 | 4.180 | 4.180 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 11.455 | 11.455 | 11.455 | 11.455 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | 2.550 | | |
| **2.14. (*)** | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 1.002 | 0.954 | 0.932 | 0.877 |
| **Avec charge maxi AV 7500 kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | |
| 2.11.1. Mini sans ferrure et accessoire : | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 3.657 | 3.356 | 3.401 | 3.515 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | 1.500 | | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 4.060 | 4.060 | 4.060 | 4.060 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 4.180 | 4.180 | 4.180 | 4.180 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 11.455 | 11.455 | 11.455 | 11.455 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | 2.550 | | |
| **2.14. (*)** | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.829 | 0.780 | 0.757 | 0.700 |
| **Avec charge maxi AV 7100 kg et charge maxi AR 2x10500 kg** | | | | |
| **2.11. Porte-à-faux arrière depuis l'axe théorique du tandem :** | | | | |
| 2.11.1. Mini sans ferrure et accessoire : | | | | |
| 2.11.1.1. Pour charge uniformément répartie | 3.933 | 3.635 | 3.681 | 3.799 |
| 2.11.1.2. Pour charge non uniformément répartie ou benne | | 1.500 | | |
| 2.11.2. Maxi sans ferrure et accessoire | 4.060 | 4.060 | 4.060 | 4.060 |
| 2.11.3. Maxi avec ferrures et accessoires | 4.180 | 4.180 | 4.180 | 4.180 |
| **2.12. Longueur hors tout** | 11.455 | 11.455 | 11.455 | 11.455 |
| **2.13. Largeur hors tout** | | 2.550 | | |
| **2.14. (*)** | | | | |
| 2.14.1. Distance mini | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 2.14.2. Distance maxi | 0.691 | 0.640 | 0.617 | 0.558 |
| **2.15. Distance minimum entrée de carrosserie** | 0.485 | 0.885 | 0.885 | 0.885 |

2.14 (*) Intervalle autorisé pour la projection verticale sur le plan horizontal sur lequel reposent les roues du véhicule :
- du centre de gravité de la charge (carrosserie, aménagement, équipement, cargaison) pour les véhicules porteurs

Cet intervalle est repéré par ses distances extrêmes mesurées à partir de la projection verticale de l'axe théorique du tandem arrière sur le plan de projection défini ci-dessus

(1) Calculs effectués uniquement avec 8000 kg sur AV.

(2) Valeur minimale imposée par le freinage

(4*) uniquement pour 26S/26X

NOTA : Pour les véhicules munis d'un ralentisseur il est admis de pouvoir :

a) Augmenter la Masse en charge maxi admissible en service dans l'Etat (PTAC) et la Masse en charge maxi de l'ensemble admissible en service dans l'Etat (PTRA) d'une valeur égale au poids de ce ralentisseur, des accessoires et ferrures nécessaires à son montage et à son fonctionnement, et ce, dans la limite de 500 Kg.

b) charge maximale admissible de l'essieu (2+3) dans la limite de 400 Kg.

## 3. MOTEURS (EURO 5 OBD2 - EEV)

| Versions | AS | BS | CS | DS | AV | BV | CV | DV |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3.1. **Dénomination du type :** | | | | D2066 | | | | |
| | | | Euro 5 SCR | | | EEV SCR | | |
| **3.1.1. Marque :** | | | | MAN | | | | |
| **3.1.2. Marquage moteur :** | D2066LF43 | D2066LF42 | D2066LF41 | D2066LF40 | D2066LF60 | D2066LF59 | D2066LF58 | D2066LF57 |
| **3.2. Description générale :** | Moteur à combustion interne à pistons en mouvement alternatif | | | | | | | |
| 3.2.1. Genre : | Allumage par compression 4 temps | | | | | | | |
| 3.2.2. Principe de fonctionnement | turbo compresseur entraîné par les gaz d'échappement. Echangeur air / air | | | | | | | |
| 3.2.3. Suralimentation | Système de réduction catalytique avec 1 réservoir d'additif à base d'urée | | | | | | | |
| 3.2.4. Dispositif anti-pollution | 6 en ligne | | | | | | | |
| **3.3. Nombre et disposition des cylindres :** | 10518 | | | | | | | |
| **3.4. Cylindrée (cm3) :** | | | | | | | | |
| **3.5. Rapport volumétrique de compression :** | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 | 19 |
| **3.6. Puissance maximale (KW) :** | 235 | 265 | 294 | 324 | 235 | 265 | 294 | 324 |
| **3.7. Régime de puissance maximale (tr/mn) :** | 1900 | | | | | | | |
| **3.8. Couple maximal (m.daN) :** | 160 | 180 | 190 | 210 | 160 | 180 | 190 | 210 |
| **3.9. Régime de couple maximal (tr/mn) :** | 1000/1400 | 1000/1400 | 1000/1400 | 1000/1400 | 1000/1400 | 1000/1400 | 1000/1400 | 1000/1400 |
| **3.10. Régime de rotation maximale (tr/mn) :** | 2400 | | | | | | | |
| **3.11. Carburant utilisé :** | gazole | | | | | | | |
| **3.12. Réservoir de carburant :** | | | | | | | | |
| 3.12.1. Emplacement dans l'empattement : | **Série droit :** | **Option droit :** | | | | **ou Option gauche :** | | |
| 3.12.2. Capacité (litres) : | **400** | 250 300 410 600 780 800 910 (*) 480 595 660 680 760 (*) avec réservoir d'urée combiné | | | | 250 300 400 410 450 600 780 800 910 -480 (*) | | |
| | **Option droit :** 400 + 600 ou 600 + 600 | | | | | | | |
| | **Option gauche et droit :** 250 + 410 / 250 + 780 / 450 + 910 | | | | | | | |
| 3.12.3. Matériaux : | En acier ou en aluminium | | | | | | | |
| | Après carrossage, il sera vérifié qu'aucune partie saillante ou coupante ne soit à proximité des réservoirs | | | | | | | |
| **3.13. Mode d'alimentation du moteur :** | Par injecteurs et rampe commune à gestion électronique | | | | | | | |
| **3.14. Type du filtre à air :** | à sec | | | | | | | |
| **3.15. Allumage :** | par compression | | | | | | | |
| **3.16. Tension d'alimentation des circuits électriques :** | 24 volts | | | | | | | |
| **3.17. Dispositif d'antiparasitage :** | Sans | | | | | | | |
| **3.18. Refroidissement du moteur :** | par circulation d'eau forcée et radiateur avec ventilateur visco-coupleur (en option hydrostatique) | | | | | | | |
| **3.19. Nombre de silencieux d'échappement :** | 1 avec catalyseur d'oxydation intégré | | | | | | | |
| **3.20. Niveau sonore au point fixe :** | | | | | | | | |
| 3.20.1. Valeur du niveau sonore dBA : | | | | | | | | |
| 3.20.1.1. Sortie échappement horizontale : | 89 | | | | | | | |
| 3.20.1.2. Sortie échappement verticale : | 89 | | | | | | | |
| 3.20.2. Régime de rotation correspondant (tr/mn) : | 1425 | | | | | | | |
| 3.20.3. Position sortie tuyau d'échappement : | latérale dans l'empattement côté gauche ou coté droit | | | | | | | |
| En option : | verticale arrière cabine | | | | | | | |
| **3.21. Emplacement du symbole de la valeur corrigée du coefficient d'absorption :** | sur plaque constructeur | | | | | | | |
| **3.24 Classe environnementale** | 0555*0651G | | | | | 0555*0651K | | |

## 4. TRANSMISSION DU MOUVEMENT

**4.1.Type de boite de vitesses :** mécanique à 16 rapports AV et 2 rapports AR de série. BV optionnelles mécaniques : BV 16 ou BV 12
4.1.1. Emplacement du levier de commande : manuel au plancher côté droit du siège conducteur ou semi-automatique au volant.
A commande électro-pneumatique en option.
**4.2. Type d'embrayage :** monodisque ou bi-disques à sec
4.2.1. Mode de commande : hydraulique et assistance pneumatique
**4.3. Type de transmission entre la boite de vitesses et les roues** : arbre de transmission et ponts AR (2+3)
**4.4. Démultiplication de la transmission :**
4.4.1. Dimensions et circonférence de roulement des pneumatiques de référence (mm) : 13 R 22.5 = 3 430
4.4.2. Démultiplication et vitesses à 1 000 tours par minute
4.4.2.1. Boîte de vitesses BV16 (1) : 16 rapports

| Combinaison Des vitesses | Rapports de la boîte | Rapport de pont | Démultiplications totales | Vitesses à 1000 tr/mn en km/h |
|---|---|---|---|---|
| 1ère | 13,80 | 4,33 | 59.75 | 3.44 |
| 2ème | 11,54 | | 49.96 | 4.11 |
| 3ème | 9,49 | | 41.09 | 5.00 |
| 4ème | 7,93 | | 34.33 | 5.99 |
| 5ème | 6,53 | | 28.27 | 7.27 |
| 6ème | 5,46 | | 23.64 | 8.70 |
| 7ème | 4,57 | | 19.78 | 10.40 |
| 8ème | 3,82 | | 16.54 | 12.44 |
| 9ème | 3,02 | | 13.07 | 15.74 |
| 10ème | 2,53 | | 10.95 | 18.79 |
| 11ème | 2,08 | | 9.00 | 22.86 |
| 12ème | 1,74 | | 7.53 | 27.33 |
| 13ème | 1,43 | | 6.19 | 33.24 |
| 14ème | 1,20 | | 5.19 | 39.65 |
| 15ème | 1,00 | | 4.33 | 47.52 |
| 16ème | 0,84 | | 3.63 | 56.69 |
| M. AR. 1 | 12,92 | | 55.94 | 3.67 |
| M. AR. 2 | 10,80 | | 46.76 | 4.40 |

Ponts planétaires :
3.00 Couples de pont : 1.09 - 1.21 - 1.33
4.00 Couples de pont : 1.09 - 1.21 - 1.33 - 1.50 - 1.71

4.4.2.2. BV 16 (2) 1è - **16,41** - 2è - 13,80 - 3è - 11.28 - 4è - 9.49 - 5è - 7.76 - 6è - 6.53 - 7è - 5.43 - 8è - 4.57 - 9è - 3.59 - 10è - 3.02 - 11è – 2.47 - 12è - 2.08 - 13è - 1.70 - 14è - 1.43 - 15è - 1.19 - 16è - **1.00** – AR1 - 15.36 - AR2 - 12.92

4.4.2.3. BV 12 (1) 1è - **12.33** - 2è - 9.59 - 3è - 7.44 - 4è - 5.78 - 5è – 4.57 - 6è - 3.55 - 7è - 2.70 - 8è - 2.10 - 9è - 1.63 - 10è - 1.27- 11è – 100 - 12è - **0.78** - AR1 - 11.41 - AR2 - 8.88

4.4.2.4. BV 12 (2) 1è - **15.86** - 2è - 12.33 - 3è - 9.57 - 4è - 7.44 - 5è 5.87 - 6è - 4.57 - 7è - 3.47 - 8è - 2.70 - 9è - 2.10 - 10è - 1.63- 11è – 1.29 - 12è - **1.00** - AR1 - 14.68 - AR2 - 11.41

4.4.2.5. BV 12 (3) 1è - **12.29** - 2è - 9.59 - 3è - 7.41 - 4è - 5.78 - 5è – 4.57 - 6è - 3.47 - 7è - 2.69 - 8è - 2.10 - 9è - 1.62 - 10è - 1.29 - 11è – 1.00 - 12è - **0.78** - AR1 - 11.38 - AR2 - 8.88

**Les rapports de la boîte et du pont sont donnés comme quotient de la vitesse de rotation d'entrée sur la vitesse de rotation de sortie**
**4.5. Vitesse maximale effective (km/h) : 90**
**4.6. Indicateur de vitesses :** oui
**4.7. Compteur kilométrique :** oui
**4.8. Chronotachygraphe :** oui
**4.9. Limiteur de vitesses :** oui

## 5. SUSPENSION

**Pour 26S-26X**
**5.1. Avant (essieu 1) :** Ressorts à lames paraboliques ou ressorts à lames semi-elliptiques. Evidgom et stabilisateur (sur demande)
**5.2. Arrière (essieu 2 + essieu 3) :** Ressorts à lames paroboliques ou semi-elliptiques. Bielles de guidage de ponts. Stabilisateur(s) sur demande
5.2.1. Suspension de(s) essieu(x) moteur(s) Suspension non équivalente à une suspension pneumatique au sens de l'annexe III de la directive 85/3 CEE modifiée.

## 5. SUSPENSION suite

**Pour 30S-30X**

**5.1. Avant (essieu 1) :** Ressorts à lames paraboliques ou ressorts à lames semi-elliptiques. Evidgom et stabilisateur (sur demande)

**5.2. Arrière (essieu 2+ essieu 3) :** 8 coussins pneumatiques, 2 amortisseurs télescopiques, stabilisateur V supérieur et 2 barres de réaction inférieures. Stabilisateurs de série

5.2.1. Essieu moteur : pneumatique au sens de l'annexe III de la directive 85/3 CEE modifiée.

## 6. DIRECTION

**6.1. Type de direction :** à vis et écrou à recirculation de billes et volant diam 500

6.1.1.Système de stabilité dynamique (sur demande en porteur solo)
Ce montage permet d'augmenter la stabilité (directionnelle et renversement) du véhicule par régulation du moteur et du système de freinage. Un voyant au tableau de bord signale l'entrée ou l'arrêt en fonction du système.

**6.2. Diamètre de braquage hors-tout (m) :**

| Variantes | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 51 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Diamètre | 16.1 | 17.3 | 18.20 | 19.10 | 19.60 | 20.50 | 21.9 |

## 7. FREINAGE

**7.1. Frein de service** : système de freinage électro-pneumatique à gestion électronique composé de :
- 2 circuits indépendants entièrement pneumatiques agissant respectivement sur les roues des essieux 1, puis 2 et 3 (type I/I)
- 1 circuit de commande électro-pneumatique

**7.2. Répartiteur de freinage** : oui, module l'effort de freinage sur les roues des essieux 2 et 3 en fonction de la charge (Load Sensing Device)

7.2.1. Dispositif anti-bloqueur des roues : oui, intégré au système de freinage électronique, cat 1, avec un capteur par roue sur essieux 1 et 3.

**7.3. Frein de secours** : constitué par le dispositif de freinage de stationnement.

**7.4. Frein de stationnement** : agit sur les cylindres à ressorts des essieux 2 et/ou 3.

**7.5. Mode transmission des efforts aux roues :**
7.5.1. Frein de service : à air sous pression
7.5.2. Frein de secours : à mécanique à ressorts
7.5.3. Frein de stationnement : à mécanique à ressorts

**7.6. Assistance des freins :**
7.6.1. Freins de service : à air comprimé
7.6.2. Freins de secours : non
7.6.3. Freins de stationnement : non

**7.7. Réservoir de fluide ou d'énergie :**
1 réservoir d'air comprimé de 4 L pour dessiccateur d'air en option
1 réservoir d'air comprimé de 4 L pour remorque, secours et parking en option
1 réservoir d'air comprimé de 40 L pour circuit AV
2 réservoirs d'air comprimé respectivement de 40 L et 30 L pour circuit AR
7.7.1. Mode d'alarme pour les défaillances :
a) voyant lumineux de couleur rouge sur la planche de bord.
b) voyant lumineux de couleur orangée pour anti-bloqueur.
7.7.2. Paramètre mesuré pour l'alarme :
a) chute de pression.
b) défaillance de l'anti-bloqueur.
7.7.3. Mode de contrôle du bon fonctionnement de l'alarme : en mettant le contact

**7.8. Type de freins :**
7.8.1. Freins de service :
7.8.1.1. Sur essieu 1 : à disques
7.8.1.2. Sur essieu 2 : à tambours
7.8.1.3. Sur essieu 3 : à tambours
7.8.2. Freins de secours : à tambours
7.8.3. Freins de stationnement : à tambours

**7.9. Dispositif ralentisseur :**
7.9.1. Dispositif ralentisseur permettant de satisfaire à l'essai du type II : non concerné
7.9.2. Dispositif ralentisseur additionnel permettant de bénéficier de la majoration des poids prévue au nota du chapitre 2 :
- hydraulique (en option)

7.9.3. Dispositif ralentisseur permettant de satisfaire à l'essai du type II bis : frein moteur (type EVB)

**7.10. Circuit de freinage pour la remorque** : oui (sur demande), alimentation pneumatique. Commande pneumatique ou pneumatique et électrique assurée par une prise ISO 7638/1996.
7.10.1. Commande séparée du freinage de la remorque : néant
7.10.2. Dispositif de freinage automatique en cas de rupture d'attelage : en liaison avec le circuit de freinage de la remorque.

## 8. CARROSSERIE

**8.1. Carrosserie** : châssis-cabine
**8.2. Matériaux constituant la carrosserie :** tôle d'acier
**8.3. Nombre de places assises :** 2, sur demande 3 ou 6
**8.4. Sièges :**
8.4.1. A l'avant :1 siège conducteur réglable, 1 siège passager réglable. Sur demande : 1 siège central fixe ou banquette 2 places
8.4.2. A l'arrière :sur demande 1 banquette 4 places fixe (pas en cabine M)
**8.5. Nombre de portes :**
8.5.1. Latérales : 2
8.5.3. Fermetures : de sécurité à deux positions
**8.6. Emplacement et mode d'ouverture des vitres** : glaces descendantes à commande électrique fixée sur portes.
**8.7. Nature des matériaux utilisés pour les vitrages :**
8.7.1. Pare brise : verre feuilleté
8.7.2. Vitres latérales : verre trempé
8.7.3. Lunette arrière (sur demande) : en verre trempé
**8.8. Equipement des places assises en ceintures de sécurité :**
8.8.1. Places avant : 2 ceintures 3 points à enrouleur.
Option 3ème place : 1 ceinture 2 points avec enrouleur à la place du milieu .
8.8.2. Places arrière : 4 ceintures 3 points à enrouleur ou latérales 2 ceintures 3 points à enrouleur et centrales 2 ceintures 2 points à enrouleur.

**8.9. Dispositif de protection latérale :** à poser par le carrossier. La fixation et la position du dispositif devront être constatées après carrossage.

**8.10. Dispositif de protection contre l'encastrement** :
8.10.1. Avant : véhicule non concerné
8.10.2. Arrière : oui, équipement fourni sur demande, ensemble indépendant constitué d'une traverse de section cylindrique ou rectangulaire (rabattable en option) et de deux goussets à monter sous l'extrémité des longerons. La fixation et la position du dispositif devront être constatées après carrossage.

**8.11. Système anti-projection** :
8.11.1. Essieu 1 : véhicule non concerné
8.11.2. Essieux 2 et 3 : véhicule non concerné

## 9. ECLAIRAGE ET SIGNALISATION

**9.1. Feux de route** :
26S-26X :2 sur demande, 2 dans le pare-chocs
30S-30X :2 sur demande, 2 dans le pare-chocs. En option feux à décharge
**9.2. Feux de croisement** : 2, groupés aux feux de route
**9.3. Feux de position :**
9.3.1. Avant : 2, incorporés aux feux de croisement
9.3.2. Latéraux : 1 combiné aux feux d'encombrement arrière. 3 indépendants par côté pour véhicule de + de 6m de longueur
**9.4. Feux de position arrière : 2**
**9.5. Indicateur de changement de direction** :
9.5.1. Avant : 2, indépendants,
9.5.2. Arrière : 2, groupés avec les feux de position arrière,
9.5.3. Latéraux : 2, indépendants.
**9.6. Feux stop** : 2, groupés avec les feux de position arrière,
**9.7. Eclairage de la plaque d'immatriculation** : 1, combiné avec le feu de position arrière gauche
**9.8. Dispositifs réfléchissants :**
9.8.1 Avant : néant
9.8.2. Arrière : 2, groupés avec les feux de position arrière, En option 2 indépendants supplémentaires
9.8.3. Latéraux : 4, indépendants groupés aux feux de position latéraux
**9.9. Feux de détresse** : oui, par fonctionnement simultané des indicateurs de changement de direction
**9.10. Feux de marche arrière** : 2, groupés avec les feux de position arrière,
**9.11. Feux de brouillard :**
9.11.1. Avant : Sur demande 2, groupés aux feux de route inférieurs.
9.11.2. Arrière : 2, groupés avec les feux de position arrière,
**9.12. Feux d'encombrement :**
9.12.1. Avant : 2, indépendants sur pavillon cabine
9.12.2. Arrière : 2, groupés aux feux de position arrière,
**9.13. Dispositif de signalisation complémentaire arrière : à installer lors du carrossage**
**9.15. Feux d'angles :**
2 groupés avec les feux de brouillard avant (option)
**9.16. Feux de circulation diurne :**
2 groupés avec les feux de croisement (option)

## 10. DIVERS

**10.1. Accessoires :**
10.1.1. Essuie-glace : 2, à deux vitesses et balayage intermittent
10.1.2. Lave-glace : oui
10.1.3. Rétroviseurs :
10.1.3.1. Extérieur :
1 à gauche,
1 à droite,
1 d'accostage à droite, en option 1 supplémentaire à gauche
1 grand angle à droite , 1 grand angle à gauche
1 anteviseur
10.1.4. Avertisseurs sonores : 2.
Sur demande + 2 avertisseurs électro-pneumatique sur pavillon
10.1.5. Dispositif antivol :
oui, par blocage sur colonne de direction + transpondeur
10.1.6. Extincteur : à installer lors du montage de la carrosserie
10.1.8. Chauffage autonome : sur demande à combustible liquide
**10.2. Marques d'identité :**
10.2.1. Emplacement de la plaque constructeur : fixée sur feuillure de porte côté droit
10.2.2. Emplacement de la frappe à froid du numéro d'identification : sur châssis à l'avant du longeron droit.
10.2.3. Structure du numéro d'identification :

| WMA | ... | ZZ | . | 000001 | |
|---|---|---|---|---|---|
| ! | ! | ! | ! | ! | |
| ! | ! | ! | ! | !_____ | **N° de série** |
| ! | ! | ! | ! | | |
| ! | ! | ! | !_____ | | **Lieu de fabrication** (A à Z) |
| ! | ! | ! | | | |
| ! | ! | ! | | | |
| ! | ! | !_____ | | | **Ordre de montage** (alphanumérique) |
| ! | ! | | | | |
| ! | ! | | | | |
| ! | !_____ | | | | **N° du type** |
| ! | | | | | 26S-26X = susp. lames/lames |
| ! | | | | | 30S-30X = susp. lames/air |
| !_____ | | | | | **Constructeur** |

10.2.4. Le numéro d'identification commence à :
**WMA26SZZ.9.000001**
**WMA26XZZ.9.000001**
**WMA30SZZ.9.000001**
**WMA30XZZ.9.000001**
10.2.5. Identification du moteur : sur plaque à l'avant gauche du bloc moteur.

## 11. VISITES TECHNIQUES

**11.1. Emplacement de la plaque du correcteur :** sur portière AV droite
**11.2. Pression déclarée par le constructeur** (bars) : 10,0 +- 0.2
**11.3. Pression de disjonction** (bars) : 12,5 +-0.2
**11.4. Pression aux têtes d'accouplement (à la pression déclarée par le constructeur)** (bars) ::
11.4.1. A la tête d'alimentation (de couleur rouge) : entre 6.6 et 8.0
11.4.2. A la tête de commande (de couleur jaune) : entre 6.0 et 7.5
**11.5. Longueur des bras de leviers : (mm)**

| | Disques | Tambours |
|---|---|---|
| AV (1) | néant | - |
| AR (2) | néant | 145 |
| AR (3) - | néant | 145 |

**Diamètre vases**

| | | | |
|---|---|---|---|
| AV | 24 (D) | 24 (D) | 24 (D) |
| AR (2) | 24/24 (T) | 24/30 (T) | 24/30 (T) |
| AR (3) | 24/24 (T) | 24/30 (T) | 24 (T) |

**11.6. Course maximale des actionneurs de freins :**

| | Disques | Tambours |
|---|---|---|
| AV (1) | 75 mm | - |
| AR (2) | - | 57 mm |
| AR (3) | - | 57 mm |

**11.7. Nature du repérage des réservoirs d'air en fonction de leur affectation :**

| Inscription | Affectation |
|---|---|
| AS | réservoir pour dessiccateur d'air |
| AV | réservoir pour circuit avant |
| AR | réservoir pour circuit arrière |
| R + P + SC | réservoir pour remorque parking et secours |

**11.8. Observations** : néant

**PROCES-VERBAL DE RECEPTION PAR TYPE**

Il résulte des constatations effectuées à la demande du Mandataire MAN Camions & Bus SAS – ZI – 12 avenue du Bois de l'Epine – C.P. 8005 – COURCOURONNES – 91008 – EVRY Cedex que les véhicules de catégorie internationale N3G - genres **CAM – VASP** marque MAN dont les type – variantes – versions suivent : Type : GNSP26, Variantes : 26S – 26X – 30S – 30X, Versions : Cabines : M - L - LX - XL – XM – XX, Empattements : 1 – 2 - 3 – 4 – 5 – 51 – 6, Moteurs : AS – BS – CS – DS – AV – BV – CV – DV, livrés:
- en châssis-cabine satisfont aux dispositions des articles R.311-1 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du Code de la Route et des Arrêtés Ministériels pris en application pour la catégorie du type de véhicule concerné.
Il devra être vérifié après complément du véhicule qu'il satisfait aux dispositions des articles R.311-1 à R.318-5, R.321-20 et R.413-13 du Code de la Route et des Arrêtés Ministériels pris en application pour la catégorie du type de véhicule concerné.

**TRANSPORTS EXCEPTIONNELS DE MARCHANDISES, D'ENGINS, DE VEHICULES :**

La réception de ce véhicule ne peut être interprétée comme une condition suffisante à l'octroi d'une autorisation de transports exceptionnels. Ce véhicule peut circuler sous couvert de l'autorisation spéciale prévue par l'article R.433-1 du Code de la Route dans les conditions de poids ci-après :
poids total en charge autorisé (PTAC) : 28 t (voir conditions au pt 2.3.1. de la notice descriptive)
poids total roulant autorisé (PTRA) : 50t – 52t – 60t – 90t (voir conditions au pt 2.3.2. de la notice descriptive).

**NOTA**

- Véhicule conforme aux limites du niveau G de la directive 2006/51/C.E. pour les versions moteurs AS – BS – CS et DS ;
- Véhicule conforme aux limites du niveau K de la directive 2006/51/C.E. pour les versions moteurs AV – BV – CV et DV.
- **Mention à inscrire sur le certificat d'immatriculation : TE POSSIBLE R.322-2**
- **Mention à inscrire sur le certificat d'immatriculation : « Ensemble + 5 essieux : 1 tonne »**
-

Fait à Montlhéry, le 2 septembre 2009

L'Ingénieur de l'Industrie et des Mines

Florian VARRIERAS

Vu et approuvé sous le numéro P-2661.06.02
Fait à Montlhéry, le 2 septembre 2009
Pr le Directeur Régional de l'Industrie
de la Recherche et de l'Environnement d'Ile de France

L'Ingénieur Divisionnaire de l'Industrie et des Mines

Jean-Christophe CHASSARD

Modifiés en application de l'arrêté du 02/02/2011
Notice : nouveau point 2.2.2 : 44 tonnes
COC : nouvelle rubrique F3 : 44 tonnes
Nota du PV de réception : ajout de la mention
« Ensemble + 5 essieux : 1 tonne »

## CERTIFICAT DE CONFORMITE

Nous, soussignés, MAN Camions & Bus SAS représentant dûment accrédité de la Société MAN Truck & Bus AG Dachauer Strasse 667, Postfach 50 06 20 D-80996 MUNCHEN (Allemagne) constructeur, certifie :

QUE LE VEHICULE LIVRE :
En châssis cabine (Voir Nota 1)
En V.A.S.P. (Voir Nota 2)

(2) Dénomination :
(D1) Marque : ..... MAN
(D2) Type : (GNSP26)
Variante : (26S – 26X – 30S – 30X)
Versions : Cabine : (M – L – LX – XL – XM – XX)
Empattements : (1 – 2 – 3 – 4 – 5 – 51 – 6)
Moteurs : (AS – BS– CS – DS – AV – BV – CV – DV) ..... GNSP2626SM3DS
(D3) Dénomination commerciale : (TGS – TGX) ..... TGS
(E) (3) N° d'identification ou n° d'ordre dans la série du type : ..... WMA26SZZ0CM601963
(F1) Masse en charge maxi techniquement admissible (kg) : (26000-28000) ..... 28000
(F2) Masse en charge maximale admissible en service dans l'Etat (PTAC) (kg) : ..... 26 000
(F3) Masse en charge maximale admissible de l'ensemble en service dans l'Etat (PTRA) (kg) :
(néant – 29500 – 40000 – 44000) ..... 44000
(J) Catégorie nationale : ..... N3G
(J1) Genre national : ..... CAM - VASP
(K) Numéro de la réception par type : ..... P-2661.06.02
(P1) Cylindrée (cm3) : ..... 10 518
(P2) Puissance nette maximale (kW) : (235 – 265 – 294 – 324 – 235 – 265 – 294 – 324 ) ..... 324
(P3) Source d'énergie : ..... G.O
(P6) Puissance administrative (CV) : ..... 28
(S1) Nombre de places assises (y compris celle du conducteur) : (2, sur demande : 3 ou 6) ..... 2
(U1) Niveau sonore à l'arrêt dB(A) : ..... 89
(U2) Régime de rotation du moteur lui correspondant (mn-1) : ..... 1425
(V7)
(V9) Classe environnementale : moteurs AS-BS-CS-DS (0555*0651G) AV-BV-CV-DV (0555*0651K) ..... 0555*0651G

est entièrement conforme au type variante version dont le prototype a fait l'objet du procès verbal de réception ci-dessus.
La réception de ce véhicule ne peut être interprétée comme une condition suffisante à l'octroi d'une autorisation de transport exceptionnel. Cette dernière ne pouvant être donnée qu'aux seuls véhicules dont le poids excède les limites réglementaires, lorsqu'ils transportent des objets indivisibles. Ce véhicule peut circuler sous couvert de l'article R433-1 du Code de la Route dans les conditions ci-après pour les couples 26/40 t ou 26/44 t
Masse en charge maximale admissible en service dans l'Etat (28000) : ..... 28000
Masse en charge maximale admissible de l'ensemble en service dans l'Etat
(50000 52000 60000 90000) ..... 90000

sort de nos usines le : Modifiés en application de l'arrêté [illegible] 2011
pour être livré à : Notice : nouveau point 2.2.2 [illegible]
CoC : nouvelle rubrique [illegible]
Nota du PV de réception [illegible] la mention
« Fonctionnement [illegible] »

FAIT A EVRY, LE 21/05/2012

MAN Camions & Bus S.A.S.
12, avenue du Bois de l'Epine
CP 8005 COURCOURONNES
91006 EVRY Cedex
Tél. 01 69 47 12 00 - Fax 01 60 75 75 34
A. de Protopapoff

---

## ATTESTATION D'EQUIPEMENT

Nous, soussignés, MAN Camions & Bus SAS représentant dûment accrédité de la Société MAN Truck & Bus AG Dachauer Strasse 667, Postfach 50 06 20 D-80996 MUNCHEN (Allemagne) constructeur, certifions que le véhicule faisant l'objet du certificat de conformité ci-dessus sort de nos usines équipé :

a) D'un système antipatinage de roues (ASR) (OUI – NON) ..... NON

b) D'un ralentisseur hydraulique (OUI – NON) ..... OUI
si OUI poids de ce ralentisseur ..... 100 kg

c) Véhicule équipé de pneumatiques (3) ..... 13 R 22.5

d) Charges maximales techniquement admissibles (indiqué sur plaque constructeur) (2)
Essieu 1 / Essieu 2 / Essieu 3 ..... 8000 / 10500 / 10500

e) Véhicule équipé de cylindres de freins AR type (tambours 24"/24" ou 24"/30")
ou équipé de cylindres de freins AR type (tambours 24"/30" et 24") ..... TAMBOURS

f) Type de suspension :
(AV : mécanique) ..... MECANIQUE
(AR : non pneumatique au sens de l'annexe II de la directive 96/53/CEE -
AR : pneumatique au sens de l'annexe II de la directive 96/53/CEE.) ..... MECANIQUE

g) Barre anti encastrement arrière livrée de série (sans marquage) (OUI – NON) ..... OUI

h) Véhicule livré avec chauffage autonome de série (OUI-NON) ..... NON
i) Les conditions de poids en configuration d'engin de service hivernal, vitesse ≤ 50 Km/h, le PTAC, les maxi avant et arrière sont :.
PTAC (28000)
Maxi essieu 1 (8000 ou 8400 ou 8500 ou 8960 ou 9000 kg)
Maxi essieux 2+3 ..... 21000 Kg
Il devra subir une réception à titre isolé pour le service en charge des réceptions avant son immatriculation.

(2) Références communautaires de la directive 1999/37/CE relative aux documents d'immatriculation
(3) A compléter

NOTA 1 : Pour obtenir l'immatriculation du véhicule désigné ci dessus, il doit notamment être joint au présent certificat le Procès -Verbal de réception du type et
- soit un certificat de carrossage conforme à l'annexe VII de l'arrêté ministériel du 19 juillet 1954 relatif à la réception des véhicules automobiles pour les camions, camionnettes et véhicules remorqués ou, pour les véhicules tracteurs routiers, une attestation de montage d'un dispositif d'attelage, conforme à l'annexe X de l'arrêté ministériel du 19 juillet 1954 relatif à la réception des véhicules automobiles et répondant aux dispositions du paragraphe A de cette annexe;
- soit un certificat de conformité complémentaire accompagné du procès -verbal de réception complémentaire;
- soit un procès-verbal de réception à titre isolé.

NOTA 2 : Pour obtenir l'immatriculation du véhicule désigné ci -dessus, il doit notamment être joint au présent certificat, le Procès Verbal de réception du type et
- soit un certificat de conformité complémentaire accompagné du procès -verbal de réception complémentaire ,
- soit un procès-verbal de réception à titre isolé.